

## تحليل واستخلاص الخصائص الموسيقية لنغمات آلة الناي العربي

ماجد عبدالواحد الطائي: قسم هندسة الحاسوب، كلية الهندسة والتكنولوجيا، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

فادي محمد الغوانمة: قسم الفنون الموسيقية، كلية الفنون والتصميم، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن.

تاريخ القبول: 10/5/2010

تاريخ الاستلام: 13/8/2008

### Analysis and Features Recognition of the Arabian Flute (Nay) Musical Tones

Majid Al-Taee, Faculty of Engineering and Technology, The University of Jordan, Amman, Jordan.

Fadi Gwanmi, Faculty of Arts and Design, The University of Jordan, Amman, Jordan.

#### Abstract

Automatic music transcription of Arabian musical instruments is more difficult compared to Western musical instruments. An important reason for this is differences in musical intervals; whereas the least interval is a semitone in Western music, it is a quarter tone in Arabian music. In addition, automatic music transcription of the Arabian flute (Al-Nay) is more difficult than other Arabian instruments due to its simple handcrafting which makes it more prone to tune deviation and due to difficulty in identifying the tone's onset depending on the change in sound intensity. This paper presents a computerized system capable of analysing and extracting musical features of Al-Nay with the aim of automating its musical transcription. The system operation starts by the provision of an audio file to be processed through several stages with the aim of extracting its musical features. Fundamental frequencies are extracted and tone durations are computed ending up with constructing a MIDI matrix which contains all the data needed to generate the musical sheet. Performance of the developed system prototype was assessed experimentally by using its output (MIDI file) as an input to "Sibelius" software. Results of practical tests show that the proposed system operates with an accuracy rate exceeding 90%.

#### ملخص

تقدم هذه الورقة نظاماً حاسوبياً قادرًا على تحليل واستخلاص خصائص الموسيقى العربية لآلة الناي العربي بهدف أتمتة التدوين الموسيقي لها. وجدير بالإشارة هنا بأن أتمتة التدوين الموسيقي لآلة الناي هو الأكثر صعوبة مقارنة بالآلات الغربية والآلات العربية الأخرى. ويعود السبب في ذلك إلى اختلاف الموسيقى العربية عن نظيرتها الغربية بالأبعاد الموسيقية (Musical intervals)، حيث يبعد نصف البعد (Semitone) هو أقل مسافة لحنية ممكنة بين نغمتين في الموسيقى الغربية مقارنة بربع البعد (Quarter tone) في الموسيقى العربية. وكذلك تعتبر عملية التدوين الموسيقي لآلة الناي أكثر صعوبة مقارنة بالآلات العربية الأخرى لكونها بسيطة التركيب وبالتالي فإنها أكثر عرضة لأنحراف الضبط المصنعي (Tune deviation). وتختلف آلة الناي عن آلات التخت العربي الأخرى بعدم القدرة على تحديد بداية النغمة اعتماداً على تغير شدة الصوت. تم تصميم وبناء نموذج لنظام التدوين الحاسوبي لآلة الناي وتم اختبار كفاءته عملياً من خلال استخدام مخرج النظام وهو ملف ميدي (MIDI File) كمدخل لنظام سيبيليوس (Sibelius). وقد بيّنت نتائج الاختبارات العملية بأن النظام المقترن يعمل بدقة تزيد عن 90%.

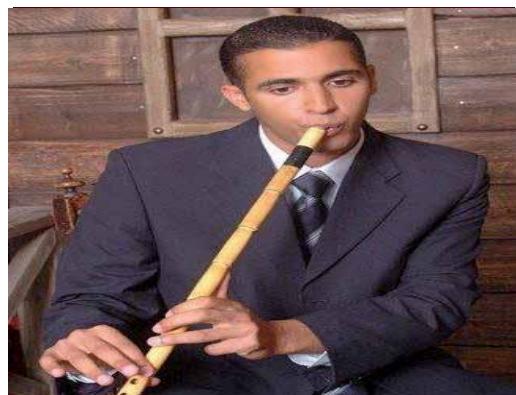
#### المقدمة

تعد آلة الناي من أبسط الآلات الموسيقية تركيباً وتصنيعاً وأقلها كلفة فضلاً عن كونها من أقمن الآلات النفخية اكتشافاً. عُرفت آلة الناي في منطقتنا العربية منذ القدم وخاصة في بلاد ما بين النهرين ووادي النيل ومن ثم انتشرت في عدة مناطق أخرى في العالم [1]. لقد لعبت هذه الآلة دوراً هاماً في التاريخ الحديث للموسيقى العربية وتطور استخدامها من خلال المراحل الآتية [3-1]:

1. المرحلة الأولى - لعبت آلة الناي دوراً هاماً كعنصر أساسي في فرقة التخت العربي التي تضم إلى جانب الناي أربع آلات أخرى وهي: القانون والعود والرُّق والكمان. وكان دور آلة الناي في هذه الفرقة يقتصر على عزف الألحان التي يغلب عليها طابع الحزن بالإضافة إلى أداء التقاسيم ومرافقة المغني خلال الغناء والارتجال. وفي

- هذه المرحلة، كان عازف الناي يعتمد أساساً على مواهبه في الاستماع والحفظ وتكرار ما يسمع ويحفظ.
2. **المرحلة الثانية** - شهدت تطوراً هاماً في توظيف التدوين الموسيقي المكتوب باليد في تعليم الناي واحترافه.
  3. **المرحلة الثالثة** - تأثرت كبيراً بالتقدم التكنولوجي الحاصل في علوم الحاسوب والصوتيات، حيث تحليل قدرات آلة الناي وسماتها الموسيقية بدقة وتحصص لا سابق له. بالإضافة إلى ذلك فإن صناعة هذه الآلة قد تحسنت أيضاً.

تستخدم آلة الناي بوصفها مجموعة متكاملة (طقم) تتكون من سبعة نيات بقياسات مختلفة كما هو مبين في الشكل 1(أ). إن تركيب آلة الناي عبارة عن قصبة جوفاء ذي تسع عُقل يفصلها ثمانى عقد تكون مفتوحة من كلا الجانبين ولها ستة ثقوب أمامية بالإضافة إلى ثقب خلفي [4]. تختلف آلة الناي عن آلة الفلوت الغربي بطريقة نفخ الهواء، حيث ينفخ الهواء عمودياً في آلة الناي كما موضح في الشكل 1(أ)، بينما ينفخ الهواء افقياً في آلة الفلوت كما في الشكل 1(ب).



(1) الناي العربي



(ب) الفلوت الغربي

الشكل 1: طريقة نفخ الهواء في آلة الناي والفلوت.

تغطي مجموعة النيات ثلاث طبقات صوتية، هي [5]:

1. الطبقة الصوتية الكبيرة؛ وهي الطبقة المشتركة بين الموسيقى العربية والغربية وتكون ضمن مدى التردد 338 – 445 هيرتز، وتستخدم هذه الطبقة لضبط معظم الآلات الغربية والشرقية.
2. الطبقة الصوتية المتوسطة؛ وهي طبقة تنخفض بنصف بعد طنيني عن الطبقة الصوتية الكبيرة.
3. الطبقة الصوتية الصغيرة؛ وهي طبقة تنخفض ببعد طنيني كامل عن الطبقة الصوتية الكبيرة.

يستخدم عازف الناي آلاته كلاً على حده، والاختيار بينها يتوقف على درجة المقام الموسيقي، فكلما قصر طول الناي ازدادت حدة صوته [6]. الجدول 1 يوضح قائمة بالأسماء المتداولة للنויות العربية وأطوالها. أما طرائق التحكم

بالصوت الموسيقي لآلته الناي، فيمكن إيجازها بما يأتي:

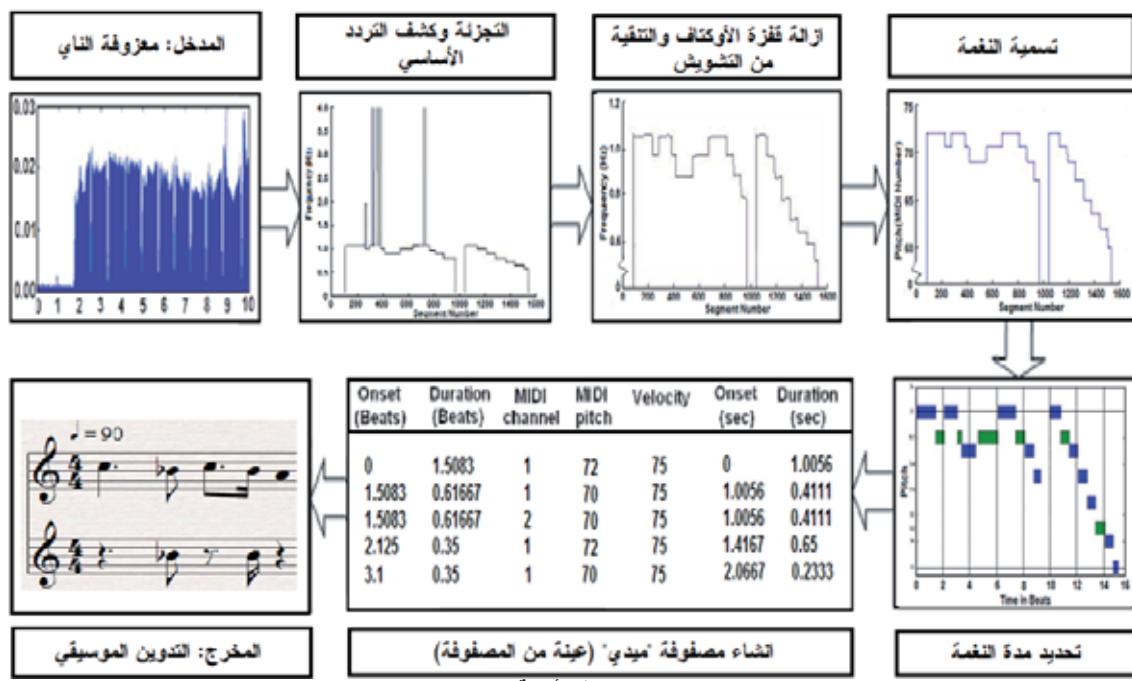
1. طريقة النفح - ان إخراج الصوت الموسيقي من آلة الناي هو أول صعوبة يجب التغلب عليها لمن أراد تعلمها. كما أن زيادة قوة النفح تعطي درجات صوتية أعلى وضمن مدى صوتي يقدر بأوكتافين ونصف.
2. طريقة سد الثقوب - تستخدم هذه الطريقة لتشكيل النغمات الموسيقية بالسلسل المطلوب وذلك من خلال تتابع عملية غلق وفتح ثقوب الناي.

**الجدول 1: الأسماء المتداولة للنaiات العربية وأطوالها.**

الطول (سم)	الاسم (مقابلة بالإنجليزية)	الرقم
68	(C) راست	1
60	(D) دوكاه	2
54	(E) بوساليك	3
51	(F) جاهاركاہ	4
44.5	(G) نوى	5
40.5	(A) حسيني	6
37.5	(B flat) عجم	7

## 2. وصف عام لنظام التدوين الموسيقي المقترن

الشكل 2 يوضح مخططًا مبسطًا لنظام التدوين الموسيقي المقترن لآلته الناي. يبدأ عمل النظام من خلال تغذيته بالملف الصوتي كمدخل تتم معالجته في عدة مراحل بهدف استخلاص الخصائص الموسيقية التي تميز صوت آلة الناي عن غيره من أصوات الآلات الموسيقية الأخرى. وجدير بالإشارة هنا بأن هذه المرحلة تمثل حجر الزاوية في عملية أتمتة التدوين الموسيقي بصفة عامة. وقد تم استخدام ناي «دوکاه» لإجراء التجارب الخاصة بهذا البحث وذلك لكونه الناي الأساسي والأكثر أهمية ضمن طقم النایات. الجدول 2 يوضح مجموعة النغمات التي يمكن إداوها بناي «دوکاه»، حيث تم تمييز النغمات العربية (أرباع الأبعاد) في هذا الجدول بالخط الغامق المائل. الرمز (d) يعني نصف «بيمول».



الجدول 2: نغمات ناي دوكاه

أوكتاف 1	أوكتاف 2	أوكتاف 3
C <sub>4</sub>	C <sub>5</sub>	C <sub>6</sub>
C <sup>#</sup> <sub>4</sub> / D <sup>b</sup> <sub>4</sub>	C <sup>#</sup> <sub>5</sub> / D <sup>b</sup> <sub>5</sub>	C <sup>#</sup> <sub>6</sub> / D <sup>b</sup> <sub>6</sub>
D <sub>4(low)</sub>	D <sub>5(middle)</sub>	D <sub>6(high)</sub>
D <sup>#</sup> <sub>4</sub> / E <sup>b</sup> <sub>4</sub>	D <sup>#</sup> <sub>5</sub> / E <sup>b</sup> <sub>5</sub>	D <sup>#</sup> <sub>6</sub> / E <sup>b</sup> <sub>6</sub>
<u>E<sup>d</sup><sub>4</sub></u>	<u>E<sup>d</sup><sub>5</sub></u>	<u>E<sup>d</sup><sub>6</sub></u>
E <sub>4</sub>	E <sub>5</sub>	E <sub>6</sub>
F <sub>4</sub>	F <sub>5</sub>	F <sub>6</sub>
F <sup>#</sup> <sub>4</sub> / G <sup>b</sup> <sub>4</sub>	F <sup>#</sup> <sub>5</sub> / G <sup>b</sup> <sub>5</sub>	F <sup>#</sup> <sub>6</sub> / G <sup>b</sup> <sub>6</sub>
G <sub>4</sub>	G <sub>5</sub>	G <sub>6</sub>
G <sup>#</sup> <sub>4</sub> / A <sup>b</sup> <sub>4</sub>	G <sup>#</sup> <sub>5</sub> / A <sup>b</sup> <sub>5</sub>	
A <sub>4</sub>	A <sub>5</sub>	
A <sup>#</sup> <sub>4</sub> / B <sup>b</sup> <sub>4</sub>	A <sup>#</sup> <sub>5</sub> / B <sup>b</sup> <sub>5</sub>	
<u>B<sup>d</sup><sub>4</sub></u>	<u>B<sup>d</sup><sub>5</sub></u>	
B <sub>4</sub>	B <sub>5</sub>	

وتختصر مراحل عمل النظام الحاسوبي المقترن بما يأتي:

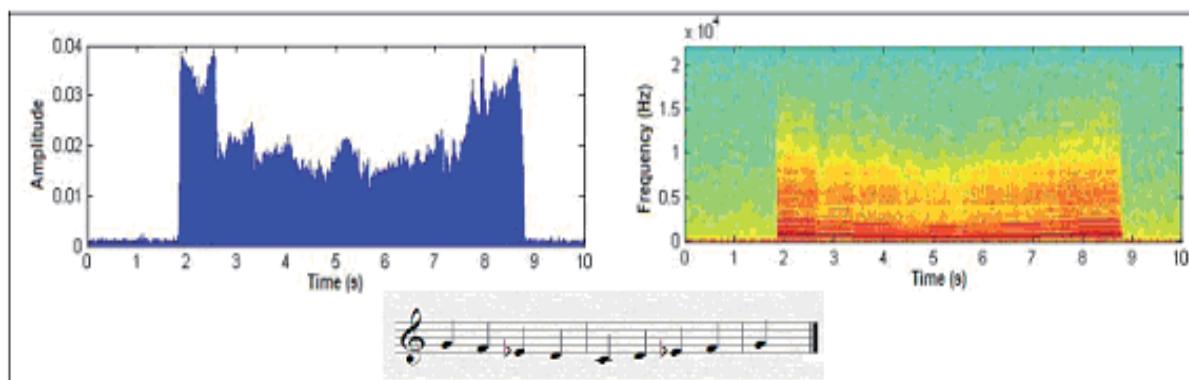
- . استقبال الصوت الموسيقي لآلة الناي عن طريق لاقط الصوت وتحويله الى اشارة رقمية.
- . تحليل الاشارة الرقمية باستخدام تحويل فورييه (Fourier Transform) لغرض استخلاص الخصائص الموسيقية وتصنيفها بحسب تردداتها الاساسية (Fundamental Frequency) الى فئات منسجمة مع المديات القياسية لنغمة آلة الناي.
- . تنقية الاشارات الرقمية من التشويش والتواقيعات غير المرغوب فيها والناجمة عن الضوضاء المحيطة وضعف تحكم العازف بشدة النفح عند الانتقال من مستوى آخر أثناء العزف.
- . تسمية النغمة الموسيقية وتحديد مدتها.
- . استخدام خصائص الصوت الموسيقي التي تمت معالجتها في المراحل السابقة في انشاء مصفوفة، سميت مصفوفة ميدي (MIDI Matrix)، تتضمن جميع البيانات اللازمة لرسم النوتة الموسيقية العربية.
- . استخدام نظام رسم النوتة الموسيقية للحصول على المدونة الموسيقية المعبرة عن الصوت الموسيقي لآلة الناي.

#### استخلاص خصائص الصوت الموسيقي لآلة الناي

تتطرق هذه الفقرة الى النظريات والنتائج العملية التي تم التوصل اليها خلال كل مرحلة من مراحل عمل النظام المقترن وذلك بهدف تحليل استخلاص خصائص الصوت الموسيقي لآلة الناي وصولاً الى مرحلة التدوين الموسيقي لنغمات هذه الآلة.

#### كشف بداية النغمة (Onset Detection)

استناداً الى نظرية بيرغمان (7) [Bergman's theory]، فإن **الحد** (الهبوط النسبي) في شدة الصوت يقابل حدًّا بين نغمتين. وبناءً على ذلك فإن تحديد بدايات النغمات يمكن أن يتم نظرياً من خلال افتقاء أثر الحدود في شدة الصوت والتي تظهر على شكل هبوط نسبي في الشدة عند نهاية كل نغمة. ومن خلال النتائج التي تم التوصل إليها في هذا البحث، تبين بأن هذه الطريقة غير فعالة في تحديد بداية النغمات الموسيقية لآلة الناي وذلك بسبب وجود نقاط هبوط في شدة الصوت ضمن النغمة الواحدة بالإضافة إلى نهايتها، وكما هو مبين في الشكل 3. وقد يعود السبب في ذلك الى طريقة النفح العمودي لآلة الناي. ومع ذلك فإن طريقة تتبع شدة الصوت يمكن اعتبارها طريقة فعالة في كشف لحظات الصمت (التوقف عن العزف) حتى لو كانت قصيرة. وبناءً على ما تقدم، فقد تم التوصل الى طريقة أخرى تعتمد التغير في التردد الأساسي كبديل ناتج عن الهبوط النسبي في شدة الصوت في كشف بدايات النغمات [8].



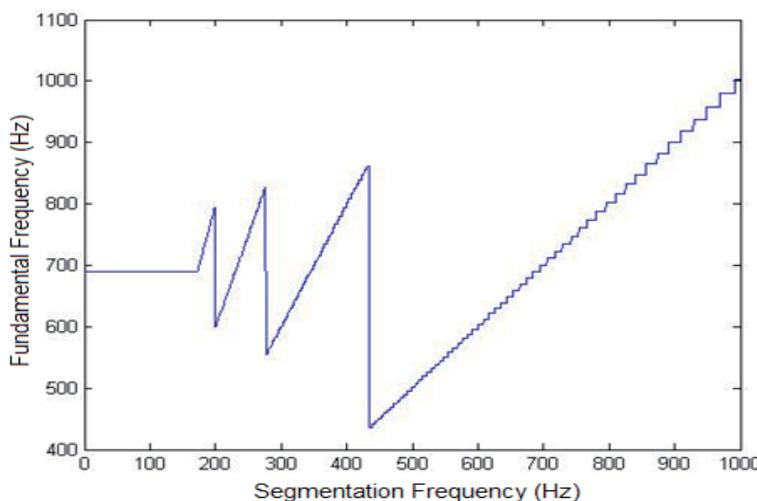
الشكل 3: الشكل الموجي والصورة الطيفية لعزف الناي.

### كشف التردد الأساسي (Fundamental Frequency)

تهدف التجارب التالية إلى التمييز بين النغمات المؤدبة باستخدام ناي «دوكاه»، حيث تم استخدام تحويل فورييه ذي الزمن القصير (Short Time Fourier Transform) لتبعد ترددات الناي على طول فترة الأداء العزفي [9]. أجريت تجربتان عمليتان مقارنة كشف النغمة (Pitch detection) لكل من الناي والفلوت وذلك عن طريق تحليل الشكل الموجي (Waveform) والصورة الطيفية (Spectrogram) لعزف الناي كما في الشكل 3. إن الهدف الأساسي من إجراء هذه التجارب هو إيجاد أفضل طول تجزئة (Segment) ليتم اعتماده أساساً لتجزئة السيل النغمي لعزف الناي ومن ثم حساب التردد الأساسي وفق الخوارزمية الآتية:

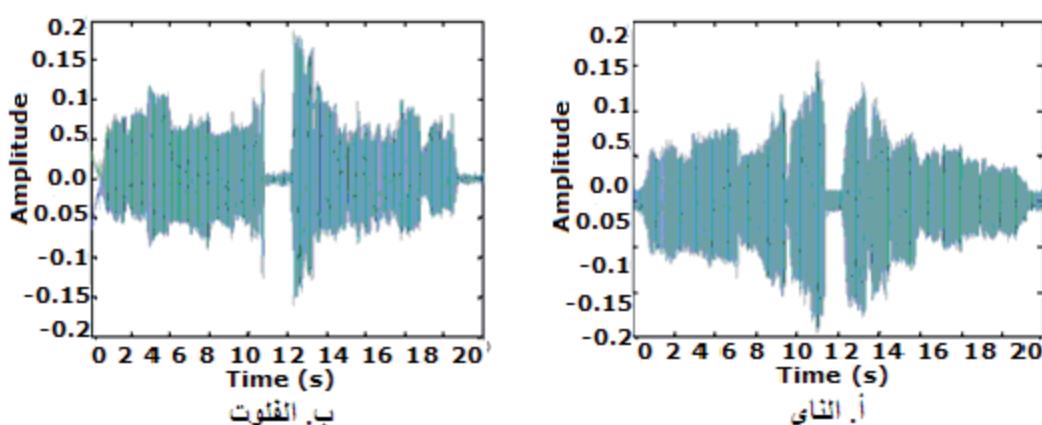
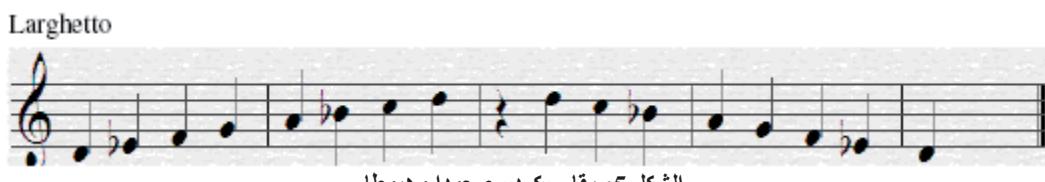
- اقطع تجزئة واحدة بحجم (س) عينة صوتية، ولنسمها (ق)
- جد تحويل فورييه لـ(ق)، ولنسمه (ت)
- جد القيمة المطلقة لـ(ت)، ولنسمه (م)
- جد التردد الأساسي والذي يمثل ترداً على قيمة لـ(م)

التجربة الأولى، تستخدم نغمات الناي لمعرفة العدد الأمثل من عينات الصوت اللازمة للكشف عن التردد الأساسي. ولضمان جودة تسجيل عالية، فقد تم تسجيل النغمات الموسيقية المستخدمة في هذا البحث بدقة 44100 عينة صوتية/ثانية. الشكل 4 يظهر عينة من النتائج التي تم الحصول عليها، حيث يمثل المحور الأفقي لهذا الشكل تواتر تجزئة النغمة الموسيقية F5، أما المحور العمودي فيمثل التردد الأساسي للتجزئة الواحدة. يتضح من الشكل 4 بان نطاق تواتر تجزئة النغمة الموسيقية يجب أن لا يزيد عن 170 تجزئة/ثانية لضمان الدقة المطلوبة. وبناء عليه فإن الحد الأدنى لعدد العينات الصوتية (Samples) التي تضمن كشفاً صحيحاً للنغمة هو  $(260 \div 44100) \approx 170$  عينة صوتية/تجزئة.



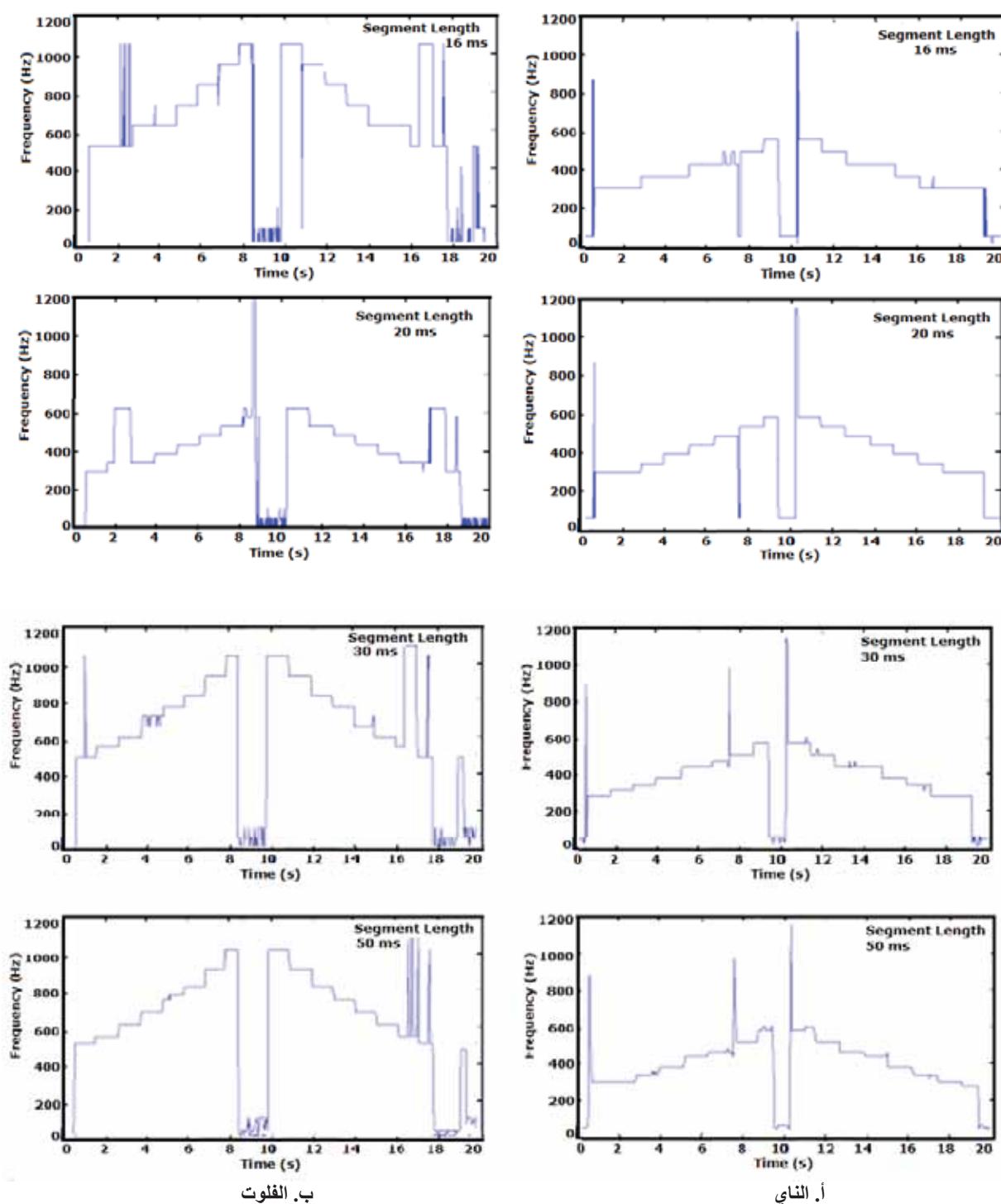
الشكل 4: تمثيل بياني للتردد الأساسي مع تواتر التجزئة والخاص بالنغمة F5 .

التجربة الثانية، تستخدم جملة موسيقية يمكن أداؤها باستخدام كل من الناي والفلوت وهي عبارة عن مقام «كرد» يؤدى صعوداً وهبوطاً. الشكل 5 يوضح وتيرة الأداء (Larghetto) لهذه الجملة الموسيقية فيما يوضح الشكل 6 مقارنة لشدة أداء المقام «كرد» في حال استخدام كل من الناي والفلوت.



الشكل 6: مقارنة شدة أداء مقام «كرد» عند كل من الناي والفلوت.

يتضح من الشكل 6 بان شدة الصوت تزداد كلما ارتفع عازف الناي في أداء السلم الموسيقي وبالعكس. وبالمقابل، فان شدة الصوت تبقى ثابتة نسبياً عند صعود السلم أو هبوطه في حال عزف نفس الجملة الموسيقية على آلة الفلوت. الشكل 7 يوضح علاقة التردد الأساسي مع الزمن لكل من الناي والفلوت عند استخدام اطوال تجزئة مختلفة ضمن المدى الزمني 16 - 50 ملي ثانية (جزء بالألف من الثانية). يتضح من هذه النتائج بان الترددات الأساسية لنعمات الناي والفلوت يمكن كشفها بدقة مقبولة عندما يكون طول التجزئة الواحدة 50 ملي ثانية ، وهذا يتفق مع النتائج المذكورة في دراسات سابقة حول الفلوت [10-11]. وجدير بالذكر هنا بان طول التجزئة قد اعطى نتائج مقبولة حتى عند الترددات المنخفضة لآلة الناي بينما بينت النتائج بان نسبة الخطأ تزداد في حال استخدام الفلوت مع الترددات المنخفضة. وقد يعود السبب في ذلك الى تأثير التوافقية الأولى لآلية الفلوت.

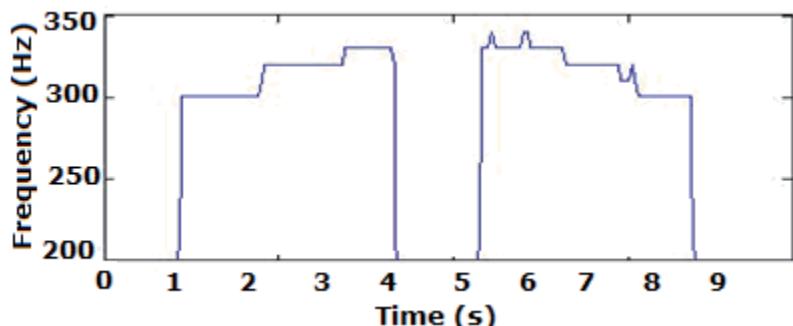


الشكل 7: مقارنة كشف التردد الأساسي بين الناي والفلوت.

#### كشف النغمات منخفضة التردد

لغرض اختبار فعالية الطريقة المقترحة لكشف التردد الأساسي لنغمات الناي:  $E_4$  بيمول و  $E_4$  نصف بيمول و  $E_4$  طبيعي والتي تم عزفها بناي «دوكاه» صعوداً وهبوطاً. ان مصطلح بيمول يعني هنا بأن حدة النغمة أقل من الطبيعي بمقدار نصف درجة، ونصف بيمول يعني أن حدة النغمة أقل من الطبيعي بمقدار ربع درجة. وجدير بالإشارة هنا بأن الربع درجة هي من خصائص الموسيقى العربية وغير موجودة في الموسيقى الغربية. الشكل 8 يوضح امكانية

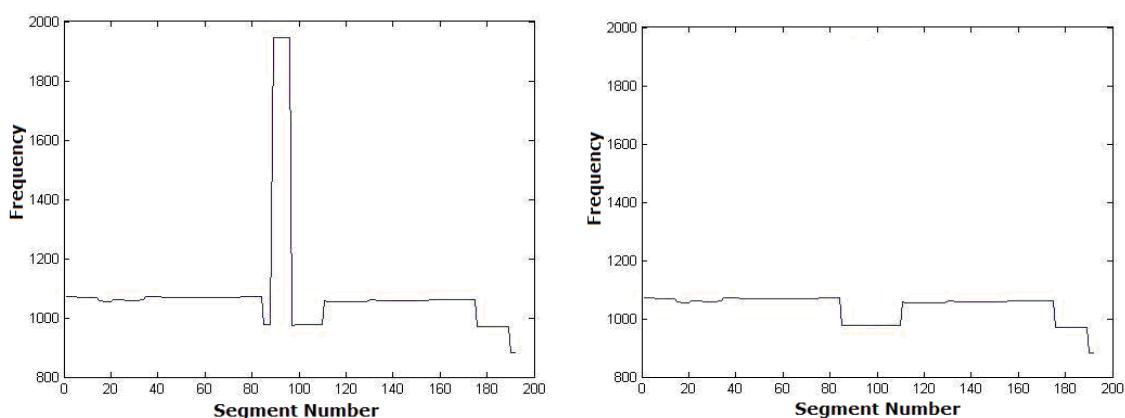
تحديد النغمات المذكورة أعلاه بدقة مقبولة رغم انخفاض ترددتها. أما النغمات الأخرى التي يغطيها المجال الصوتي للناي فتكون تردداتها أعلى وبالتالي يمكن كشفها بدقة أعلى.



الشكل 8: كشف النغمات منخفضة التردد لآلة ناي «دوكا».

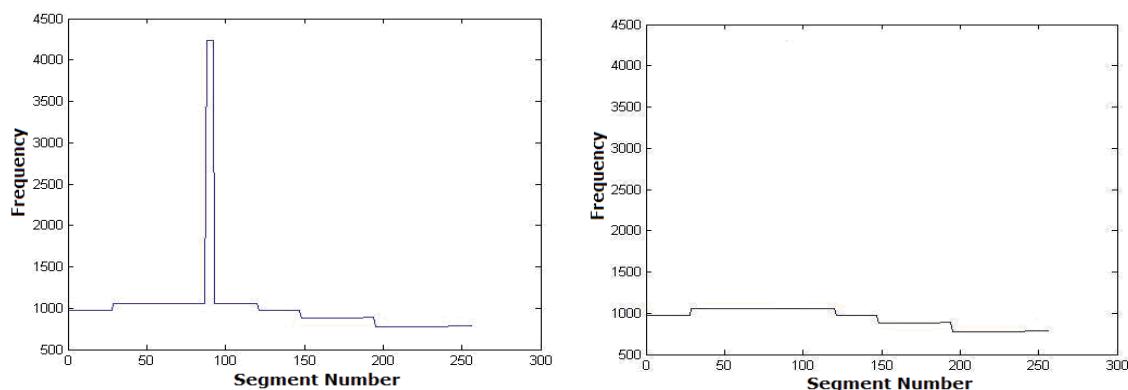
#### إزالة قفزة الأوكتاف والتخلص من التشويش

إن نطاق ترددات الناي «دوكا» من أدنى نغمة ( $C_4$ ) إلى أعلى نغمة ( $G_6$ ) هو (1568-262) هرتز. وفي حال كشف التردد الأساسي لتجزئة معينة خارج هذا النطاق فيدل ذلك على وجود خطأ في عملية الكشف. ويمكن أن يكون السبب في حصول مثل هذا الخطأ هو قفزة الأوكتاف بالإضافة إلى التشويش غير الموسيقي. وبينت النتائج الخبرية بأن مشكلة قفزة الأوكتاف تزداد مع النغمات ذات التردد الأعلى. ولتجاوز هذه المشكلة تم اعتماد طريقة تتعلق بمفهوم قفزة الأوكتاف والتي تعني كشف التوافقية الأولى للنغمة بدلاً من كشف ترددتها الأساسي، حيث من المعروف بان تردد التوافقية الأولى يساوي ضعف التردد الأساسي للنغمة [7]. فإذا كان التردد الذي تم كشفه أعلى من تردد النغمة الأعلى للناي «دوكا» وهي  $G_6$  وكان أقل أو مساوياً لنطاق النغمة ذات التردد الأساسي المعياري 3136 هرتز، يتم اعتبار ذلك تلقائياً قفزة أوكتاف. وبالتالي، يقسم التردد على اثنين ليتوافق مع نطاق ترددات آلة الناي «دوكا»؛ الشكل 9 يوضح كيفية إزالة قفزة الأوكتاف باستخدام هذه الطريقة.



الشكل 9: إزالة قفزة الأوكتاف.

اما التشويش غير الموسيقي فيقصد به هنا التشويش المرافق للتسجيل الموسيقي والذي يؤدي إلى كشف ترددات أعلى من نطاق ترددات قفزة الأوكتاف. ولتجاوز تأثير هذا النوع من التشويش، تم اعتبار اي تجزئة يزيد ترددتها عن 3136 هرتز امتداداً لتجزئة التي تسبقها. الشكل 10 يوضح كيفية إزالة التشويش باستخدام هذه الطريقة.



الشكل 10: التنقية من التشويش غير الموسيقي.

### تسمية النغمة (Pitch Decision)

الجدول 3 يوضح أوكناف واحد من النغمات الموسيقية لنای دوکاه مع نطاق التردد لكل نغمة. ويكون نطاق التردد لكل نغمة محصور بين نقطتين هما؛ النقطة في منتصف البعد الفاصل بين النغمة وسابقتها، والنقطة في منتصف البعد الفاصل بين النغمة ولحقتها. ولتكيف هذا الجدول مع آلة الناي المستخدمة في هذه التجربة، تم إدخال بعض التعديلات على الحدود النظرية لنطاق التردد الخاص بكل نغمة. النطاقات الضيقة في هذا الجدول تعود إلى النغمات التي تمثل ربع البعد، وهذا يتطلب دقة مقبولة في أداء العازف ومن هنا تظهر أهمية تكيف نظام الأتمتة مع آلة العازف. هذا ويمكن تمثيل متطلبات مرحلتي «معالجة قفزة الأوكناف والتنقية من التشويش» و «كشف النغمة» رياضياً بالمعادلة (1)، حيث تُعرف النغمة  $(Tone_n)$  كما يأتي:

$$Tone_n(f_o) = \begin{cases} silence & f_o < 250 \\ Table_{value} & 250 \leq f_o \leq 1580 \\ tone\left(\frac{f_o}{2}\right) & 1580 < f_o \leq 3160 \\ tone_{n+1}(f_o) & 3160 < f_o \end{cases} \quad (1)$$

$f_o$  = fundamental frequency (التردد الأساسي)

$n$  = segment number (رقم التجزئة)

الجدول 3: مدیات التردد لأوكناف واحد من النای «دوکاه».

النغمة	نطاق التردد (هرتز)	النغمة	نطاق التردد (هرتز)
الصمت	أقل من 508	$F^{\#}_5/G^b_5$	719 - 762
$C_5$	539 - 508	$G_5$	762 - 807
$C^{\#}_5/D^b_5$	571 - 539	$G^{\#}_5/A^b_5$	807 - 855
$D_5$	571 - 604	$A_5$	855 - 906
$D^{\#}_5/E^b_5$	604 - 631	$A^{\#}_5/B^b_5$	906 - 946
$E^d_5$	631 - 652	$B^d_5$	946 - 976
$E_5$	652 - 678	$B_5$	976 - 1017
$F_5$	678 - 719	$C_6$	1017 - 1077

### مدة النغمة (Tone Duration)

للغرض تحديد مدة النغمة، تم تصميم خوارزميه تقوم على حساب عدد التجزئات المتتابعة والعائنة إلى نفس النغمة. وتقوم هذه الخوارزمية أيضاً بتجاوز مشكلة قفzات الأوكتف العابرة والتي لا يبلغ مجموع تجزئاتها المتتابلة الحد الأدنى المقبول لمدة النغمة [12]. فعلى سبيل المثال، إذا ضُبط هذا الحد بـ 40 ملي ثانية ، فسيتم اهمال سلسلة التجزئات المتتابعة لنغمة معينة إذا كان مجموع مدة التجزئات أقل من 40 ملي ثانية. وجدير بالإشارة هنا بأن الحد الأدنى المقبول لمدة النغمة متغير ويعتمد على السرعة التي يؤدي بها عازف الناي مقطوعته، وبالتالي فإن حسن اختيار هذا الحد سيكون له انعكاس إيجابي على أداء النظام. ويمكن ايجاز خطوات الخوارزمية المقترحة لهذا الغرض بالنقاط الآتية:

- (i) Count (n) = sum of the (n)<sup>th</sup> similar sequential tones.
- (ii) Segment time = 1/(sum of overlapped segments per second)
- (iii) Duration (n) = count (n) \* segment time
- (iv) If duration (n) < minimum note duration, then:

$$\text{Duration (n)} = \text{zero}$$

$$\text{Duration (n+1)} = \text{Duration (n)} + \text{Duration (n+1)}$$

### إنشاء مصفوفة «ميدي» (MIDI Matrix Creation)

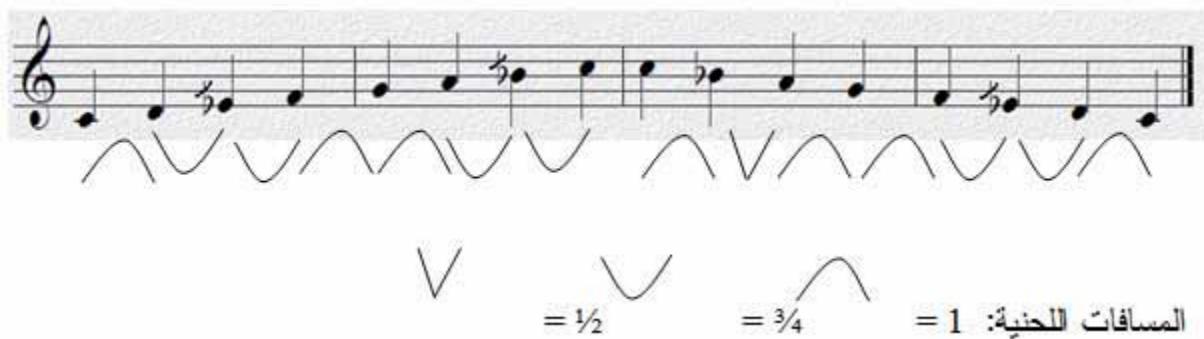
بعد كشف بدايات النغمات ومدة كل منها، تستخدم هذه النتائج لإنشاء مصفوفة «ميدي» كما هو موضح بالجدول 4. العمودان السادس والسابع لهما نفس قيم العمودين الأول والثاني بعد ضربهما بثابت معين يعتمد على سرعة المقطوعة. العمود الثالث يمثل قناة «ميدي» (MIDI Channel)، حيث يتم تمثيل كل نغمات آلة معينة في قناة واحدة. ونظراً لعدم إمكانية تمثيل أرباع الأبعاد العربية مصفوفة «ميدي» المتوفّرة حالياً، فقد تم تقريب هذه النغمات لاقرب نغمة يمكن تمثيلها على مصفوفة «ميدي» في القناة الأولى ومن ثم تكرار هذه النغمة في قناة «ميدي» الثانية . على سبيل المثال يتم تقريب نغمة  $B^d$  إلى نغمة  $B^b$  و نغمة  $E^d$  إلى نغمة  $E^b$  في قناة «ميدي» الأولى، ومن ثم تكرار كل من النغمتين  $B^b$  و  $E^b$  في قناة «ميدي» الثانية. علماً بأن كل نغمة موسيقية يتم تمثيلها برقم معين يسمى نغمة «ميدي» (MIDI Pitch) يوضع في العمود الرابع من مصفوفة ميدي. أما العمود الخامس فهو خاص بشدة الصوت خارج نطاق البحث في (Velocity) وقد يعبر عنها بقيمة ثابتة في النظام المقترن لكون موضوع كشف شدة الصوت خارج نطاق البحث في الوقت الحاضر. وبعد إنشاء مصفوفة ميدي يمكن تخزينها على شكل ملف «ميدي» (mid.) ليتم لاحقاً تحويله إلى تدوين موسيقي باستخدام إحدى البرمجيات المتوفّرة مثل سيبيليوس (Sibelius) و كيكوك (Cakewalk).

الجدول 4: نموذج لمصفوفة «ميدي»

1	2	3	4	5	6	7
Onset (Beats)	Duration (Beats)	MIDI channel	MIDI pitch	Velocity	Onset (s)	Duration (s)
0	1.5083	1	72	75	0	1.0056
1.5083	0.61667	1	70	75	1.0056	0.41111
1.5083	0.61667	2	70	75	1.0056	0.41111
2.125	0.975	1	72	75	1.4167	0.65

### النتائج وتقدير مراحل عمل النظام

يقدم هذا الجزء تقليدياً مخبرياً لمراحل عمل النظام المقترن وذلك من خلال استخدام مقطع موسيقي مسجل لألة الناي، وهو جزء من الأغنية العربية التراثية «يا مال الشام» على المقام الموسيقي العربي «راست». تعتبر هذه الأغنية من عيون التراث العربي، كما يعتبر مقامها شيخ المقامات العربية. التدوين الموسيقي والأبعاد الحنية الخاصة بمقام «راست» موضحة في الشكل 11.

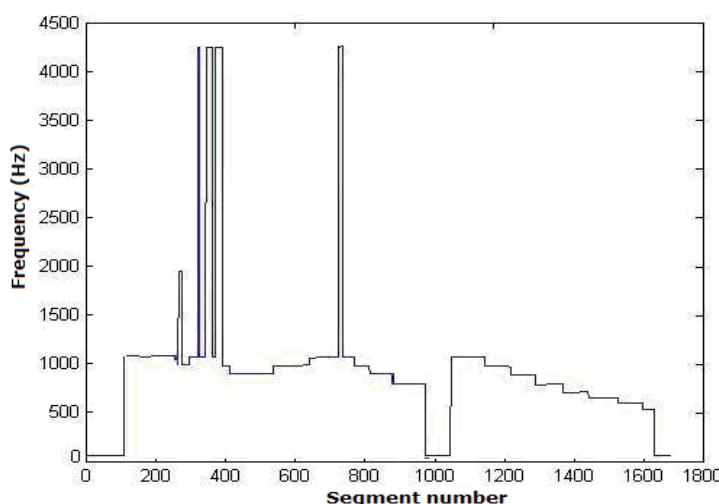


الشكل 11: التدوين الموسيقي لمقام «راست».

فيما يأتي وصف موجز لخطوات معالجة المقطع الموسيقي في ضوء مراحل عمل نظام أتمته التدوين الموسيقي المقترن (الشكل 2) مع بيان مخرج كل مرحلة من مراحل عمله.

#### مرحلة التجزئة وكشف التردد الأساسي

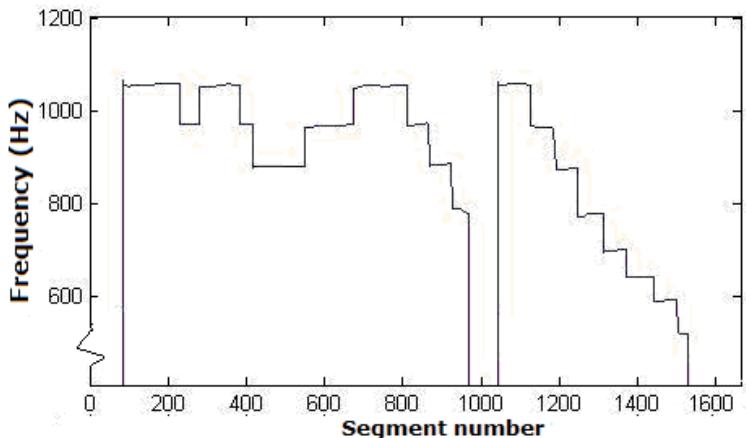
الشكل 12 يوضح مخرج مرحلة التجزئة وكشف التردد الأساسي. إن التأرجح الظاهر على قيمة التردد الأساسي للنغمة الواحدة يعود إلى اهتزاز آلة الناي واحتلال في عملية نفخ الهواء أثناء العزف. ويمكن ملاحظة ذلك في النغمة الأولى (التجزئات 100-270). وكذلك يمكن ملاحظة التأرجح العالي نسبياً في النغمة الثانية (التجزئات 275-280) نتيجة لقفزة الأوكتاف. أما التشويش غير الموسيقي فيمكن ملاحظته عند موقع التجزئات ذات التردد 4250 هرتز.



الشكل 12: مخرج مرحلة التجزئة وكشف التردد الأساسي.

### مرحلة إزالة قفزة الأوكtaf والتنقية من التشويش

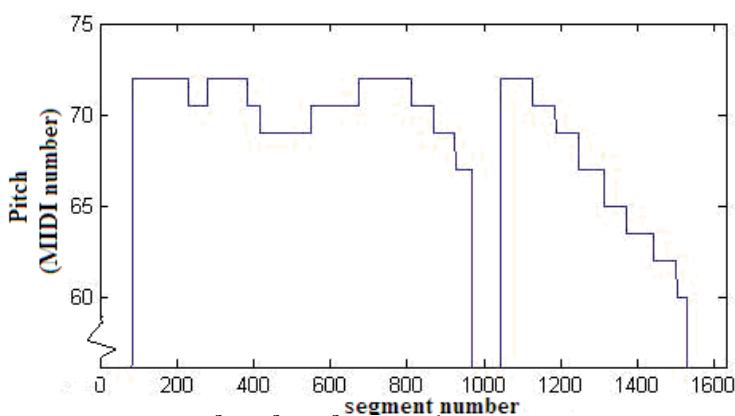
الشكل 13 يوضح مخرج مرحلة إزالة قفزة الأوكتاf والتنقية من التشويش وذلك بعد تطبيق الطرق المذكورة في الفقرة (4-3). وفي كلتا الحالتين، تم استبدال التردد الأساسي لكل تجزئة ذات قيمة تردد غير صحيحة بقيمة أخرى ملائمة مع مراعاة عدم حذف أي قيمة وذلك من أجل المحافظة على الوقت الإجمالي لكل نغمة دون تغيير.



الشكل 13: مخرج مرحلة إزالة قفزة الأوكتاf والتنقية من التشويش.

### مرحلة تسمية النغمة

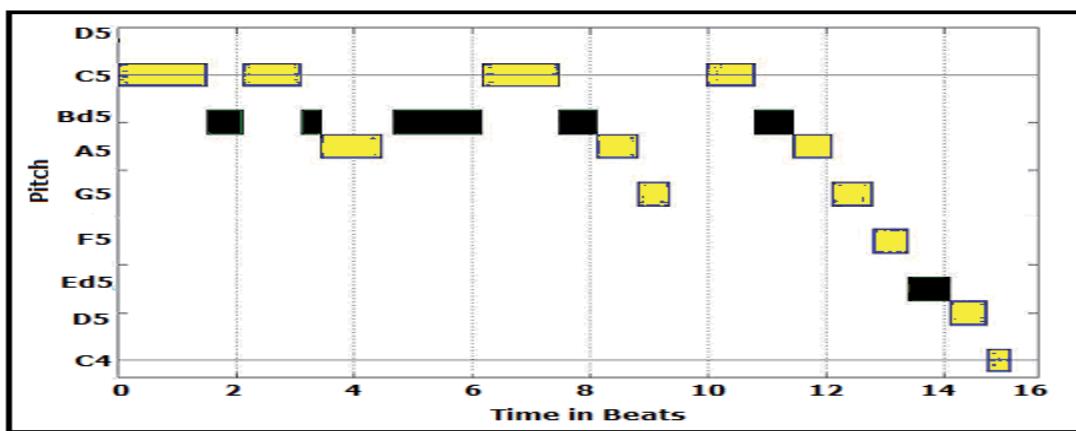
في هذه المرحلة، تم تحديد نغمة موسيقية مناسبة لكل تجزئة، حيث لم يعد هناك لتراجح التردد الأساسي ضمن تجزئات النغمة الواحدة وكما هو موضح في الشكل 14. ولغايات التمثيل البياني، فقد أعطيت كل نغمة عربية (ذات ربع البعد) قيمة تمثل معدل قيمتي النغمتين السابقة واللاحقة لها مع ضمان امكانية تمثيلها بمصفوفة «ميدي». ومثال على ذلك فان النغمة  $C_6$  تمثل في مصفوفة «ميدي» بالرقم 71 والنغمة  $B^b_5$  تمثل بالرقم 70، وبالتالي تمثل النغمة العربية على ذلك  $B^d_5$  بالرقم 70،  $E^d_5$ .



الشكل 14: مخرج مرحلة تسمية النغمة.

### مرحلة تحديد مدة النغمة

في هذه المرحلة، يتم حساب عدد التجزئات المتتابعة لنفس النغمة ومن ثم يتم حساب مدتها باستخدام خوارزمية «الحد الأدنى المقبول لمدة النغمة» والتي سبقت الاشارة اليها في الفقرة (6-3) أعلاه. الشكل 15 يوضح مخرج هذه المرحلة، حيث تم تمييز النغمات العربية ( $E^d_5$  و  $B^d_5$ ) في هذا الشكل باللون الغامق.



الشكل 15: مُخرج مرحلة تحديد مدة النغمة.

#### مرحلة إنشاء مصفوفة «ميدي»

في هذه المرحلة يتم إنشاء مصفوفة «ميدي» وفق ما تم تفصيله في الفقرة 3-7 أعلاه. الجدول 5 يوضح مصفوفة «ميدي» المعبرة عن معزوفة الناي «يا مال الشام» والتي استخدمت كمدخل للنظام. وكما يظهر في الشكل، فإن دقة تحديد النغمة تقترب من الكمال وإن دقة مدة النغمة تزيد عن 90%.

الجدول 5: مُخرج مرحلة إنشاء مصفوفة «ميدي».

1	2	3	4	5	6	7
Onset (Beats)	Duration (Beats)	MIDI channel	MIDI pitch	Velocity	Onset (s)	Duration (s)
0	1.5083	1	72	75	0	1.0056
1.5083	0.61667	1	70	75	1.0056	0.41111
1.5083	0.61667	2	70	75	1.0056	0.41111
2.125	0.975	1	72	75	1.4167	0.65
3.1	0.35	1	70	75	2.0667	0.23333
3.1	0.35	2	70	75	2.0667	0.23333
3.45	1.0333	1	69	75	2.3	0.68889
4.675	1.5	1	70	75	3.1167	1.0
4.675	1.5	2	70	75	3.1167	1.0
6.175	1.3	1	72	75	4.1167	0.86667
7.475	0.65	1	70	75	4.9833	0.43333
7.475	0.65	2	70	75	4.9833	0.43333
8.125	0.68333	1	69	75	5.4167	0.45556
8.8083	0.53333	1	67	75	5.8722	0.35556
9.975	0.81667	1	72	75	6.65	0.54444
10.792	0.65833	1	70	75	7.1944	0.43889
10.792	0.65833	2	70	75	7.1944	0.43889
11.45	0.65833	1	69	75	7.6333	0.43889
12.108	0.68333	1	67	75	8.0722	0.45556
12.792	0.6	1	65	75	8.5278	0.4
13.4	0.70833	1	63	75	8.9333	0.47222
13.4	0.70833	2	63	75	8.9333	0.47222
14.108	0.625	1	62	75	9.4055	0.41667
14.733	0.40833	1	60	75	9.8222	0.27222

### التدوين الموسيقي باستخدام مصروفه «ميدي»

تعتبر هذه المرحلة آخر المراحل التي يمر بها المقطع الموسيقي وصولاً إلى التدوين. بعد إنشاء مصروفه ميدي للمقطع الموسيقي قيد التدوين، تم استخدام البرمجية التجارية "Sonar" للحصول على المدونة الموسيقية المطلوبة وكما هو موضح في الشكل 16. ويمكن ملاحظة النغمة العربية للمقطع الموسيقي من خلال تكرار ذات النغمة في السطر الثاني. هذا ويجري حالياً تطوير عملية التدوين هذه للتوصل إلى طريقة مناسبة لتدوين رباعي بعد دون الحاجة إلى سطر ثانٍ.



الشكل 16: مُخرج مرحلة ربط مصروفه «ميدي» ببرمجية تحولها إلى تدوين موسيقي.

### الخاتمة

حقق النظام المقترن تحليل واستخلاص الخصائص الموسيقية لآلة الناي مدار البحث هدفه بعد أن تم فحص كفاءته مخبرياً والحصول على دقة تزيد عن 90%. وإذا ما أخذنا الاعتبار نسبة الخطأ الناجم عن عدم دقة الأنظمة التجارية الغربية عند استخدامها لتدوين الموسيقي العربي فإن دقة النظام المقترن تفوق دقة تلك الأنظمة. ويمكن ايجاز أهمية النتائج التي تم التوصل إليها في هذا البحث ومجالات تطبيقها في النقاط الآتية:

1. توفير وقت وجهد المحترفين عند قيامهم بالتدوين الموسيقي اليدوي لآلة الناي، حيث يمكن برمجة جهاز الحاسوب للقيام بهذه المهمة دون عناء.
2. تحليل الخصائص التقنية للموسيقى العربية واقتراح حلول فعالة لمعالجة معظم المشاكل والتحديات التي تواجه عملية اتمنة التدوين الموسيقي العربي والتطبيقات الأخرى ذات العلاقة.
3. تشجيع الباحثين العرب على اللووج في هذا المجال البحثي الجديد، حيث ان النتائج التي تم التوصل إليها في هذا البحث التطبيقي غير مسبوقة في مجال الموسيقى العربية وتمثل حجر الزاوية ل القيام بابحاث وتطبيقات هامة أخرى؛ مثل الفهرسة اللحنية الرقمية للمكتبات (Digital Melody Indexing) والتعليم الإلكتروني للعزف على الآلات الموسيقية العربية، وغيرها.

### شكر وتقدير

يتقدم الباحثان بخالص الشكر والتقدير لكل من صندوق دعم البحث العلمي في مؤسسة عبدالحميد شومان ومشروع دعم مبادرات واستراتيجيات البحث والتطوير التكنولوجي والإبداع (SRTD) على تقديمهم الدعم اللازم لتمويل هذا البحث وتوفير مستلزمات انجازه.

## المصادر والمراجع

### المراجع العربية

- [1] فهمي (عاطف إمام)، ”استخدام نماذج من الألحان الشائعة في تعليم آلة الناي للطالب المبتدئ“، المعهد العالي للموسيقى العربية، القاهرة، 2005.
- [2] القلعة (سعد الله آغا)، ”الحاسوب والموسيقى“، مجلة البحث الموسيقي، جامعة الدول العربية، 2004.
- [3] القبي (حساد)، ”مساهمة علم الصوتيات في دراسة صوت الناي“، مجلة البحث الموسيقي، جامعة الدول العربية، 2004.
- [4] الحلو (سليم)، ”تاريخ الموسيقى الشرقية“، الطبعة الثانية، منشورات مكتبة دار الحياة، بيروت، 1974.
- [5] عبدالنبي (محمد)، ”الصعوبات الجوهرية التي تواجه عازفي آلة الناي وكيفية التغلب عليها“، رسالة دكتوراة غير منشورة، المعهد العالي للموسيقى العربية، القاهرة، 1989.
- [6] مشعل (عبد الحميد)، ”دراسة الناي بالطريقة العلمية“، الطبعة الثانية، مطبعة رعد، القاهرة، 1979.

### المراجع الأجنبية

- [7] Gerhard, G., “Computer Music Analysis”, School of Computing Science, Simon Fraser University, Burnaby, Technical Report CMPT TR 97-13, 2002.
- [8] Al-Taee M.A., Al-Rawi M.S. and Al-Ghawanmeh F.M., Time-Frequency Analysis of the Arabian Flute (Nay) Tone Applied to Automatic Music Transcription, Proc. ACS/IEEE International Conference on Computer Systems and Applications, AICCSA’2008, Doha-Qatar, March 31 – April 4, 2008.
- [9] Brossier, P., Bello, J. P. and Plumbley, M. D., Fast labelling of notes in music signals, Proc. of the 5th Int. Conf. on Music Information Retrieval (ISMIR 2004), Barcelona, Spain, October 10-14, 2004.
- [10] Piszczałski, M., A Computational Model for Music Transcription, Ph.D Thesis, University of Stanford, 1986.
- [11] Al-Taee M.A., Al-Ghawanmeh M.T., Al-Ghawanmeh F.M. and Al-Owain B.O., Analysis and Pattern Recognition of Arabian Woodwind Musical Tones Applied to Query-by-Playing Melody Retrieval, Proceedings of the World Congress on Engineering, Vol I, WCE 2009, July 1 - 3, 2009, London, U.K.
- [12] Bello J., Monti G. and Sandler M., Techniques for Automatic Music Transcription, Proc. of the International Symposium on Music Information Retrieval (MUSIC IR 2000) Plymouth, Massachusetts, USA, October 23-25, 2000.